



工程通訊



2023年9月第3期

2023 SEP NEWSLETTER ISSUE 3



工程進度 WORKS PROGRESS

>>> READ MORE

首條海底排放管道安裝完成

Completion of First Submarine Outfall Installation



社區聯繫 INTERACTION WITH COMMUNITY

>>> READ MORE

建造業默哀日

工程師學會到訪參觀

參觀 O·PARK1

舉辦「嶼·攝同樂」攝影比賽

Moment of Silence for Construction Industry

Site Visit by HKIE

Visited to O·PARK1

Arranged Photograph Contest



工程獎項 AWARD

>>> READ MORE

榮獲「生命第一行出安全2023」卓越表現獎

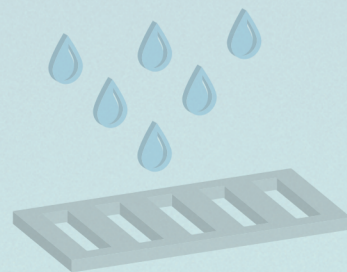
Obtained "Life First - Walk the Talk 2023" Excellence Award



更多資訊 MORE UPDATES ON
工程網頁 PROJECT WEBSITE
WWW.SSWSTW-DSD.HK

工程進度

WORKS PROGRESS



興建貝澳污水泵房

CONSTRUCTION OF PUI O SEWAGE PUMPING STATION STRUCTURE



建造海底排放管

CONSTRUCTION OF NEW SUBMARINE OUTFALLS



為礮石灣污水處理廠進行工地平整工程

SITE FORMATION WORKS FOR SAN SHEK WAN SEWAGE TREATMENT WORKS



進行鄉村污水渠道敷設工程

CONSTRUCTION OF VILLAGE SEWERAGE WORKS



首條海底排放 管道安裝完成

COMPLETION OF FIRST
SUBMARINE OUTFALL
INSTALLATION

位於礮石灣污水處理廠至貝澳灣，首條1.4公里長的海底排放管道已在10個月內順利完成安裝。

The first 1.4 km long submarine outfall between San Shek Wan Sewage Treatment Works and Pui O Wan has completed installation in 10 months.



社區聯繫

INTERACTION WITH COMMUNITY



30.06.23

>>> 建造業默哀日 MOMENT OF SILENCE FOR CONSTRUCTION INDUSTRY

工程團隊參與「生命第一行出安全2023」活動，透過默哀日呼籲業界切實「行出安全」。

The project team participated "Life First 2023" campaign and attended the Moment of Silence for construction industry, appealing all stakeholders in the industry to enhance construction safety by "Walk the Talk".



22.07.23

>>> 工地探訪 SITE VISIT BY HKIE

香港工程師學會「土木分部」到訪磡石灣污水處理廠工地。

Site visit by HKIE (Civil Division) at San Shek Wan Sewage Treatment Works.



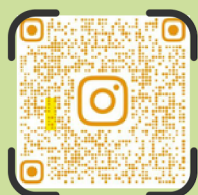
17.08.23

>>> 參觀 O · PARK1 VISITED O·PARK1

工程團隊參觀香港首個有機資源回收中心 O · PARK1。

The project team attended a visit to O-PARK1 which is the first organic resources recovery centre.

Scan me



即將舉行
COMING SOON

工程團隊將於今年9月至11月份舉辦「嶼·攝同樂」南大嶼山區攝影比賽。主題為「南大嶼動物生態」。有關詳情可瀏覽 Instagram 專頁 (@island.photographytogether)。

The project team is arranging a photography contest for South Lantau, namely "South Lantau Island Animal Ecology". Details shall refer to the Instagram page (@island.photographytogether).

工程獎項

AWARD



建造業 安全週2023

CONSTRUCTION SAFETY WEEK 2023

項目工程榮獲
由建造業議會舉辦的
「生命第一
行出安全2023」
卓越表現獎

The project team has
won Excellence
Award in "Life First -
Walk the Talk 2023"
organised by
Construction Industry
Council (CIC).

聯絡我們

CONTACT US



歡迎提出意見及建議。

YOUR VIEWS AND COMMENTS ARE WELCOME.

工地寫字樓

Project Site Office:

電郵 Email:

熱線 Hotline:

工程網站 Project Website:

工程部門 Works Department:

工程顧問 Consultant:

承建商 Contractor:

GLA-TIS 844, South Lantau Road,
Lantau Island N.T.

enquiry@dc2002.com.hk

(852)5560 8961

www.sswstw-dsd.hk

渠務署 Drainage Services Department

賓尼斯工程顧問有限公司 Binnies Hong Kong Limited

群利 - 俊和聯營體 KL-CW JV